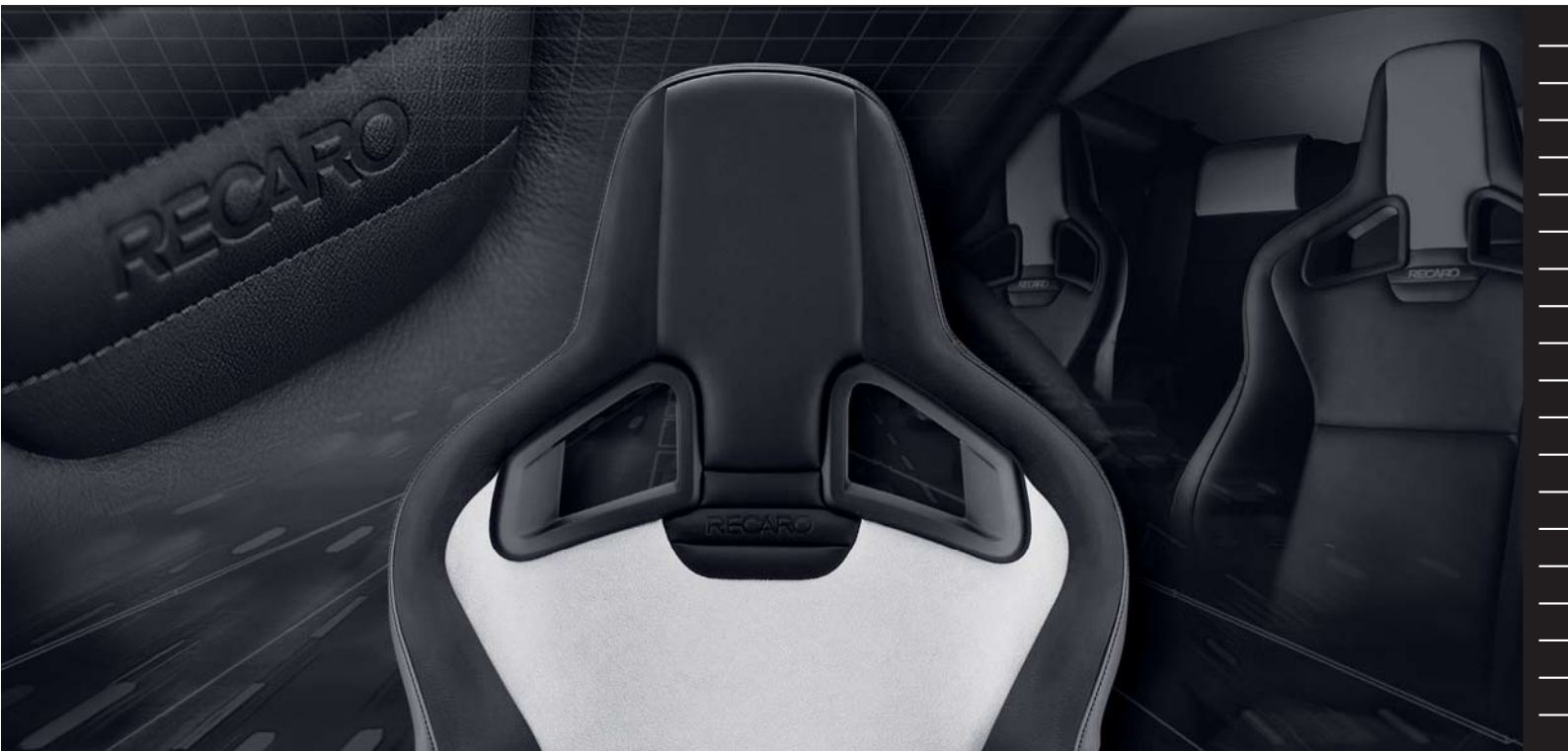


# RECARO

## Renault Clio



Einbauanleitung | Installation instructions | Instructions pour le montage

# Renault Clio

Einbauanleitung ..... **D**

Installation instructions ..... **GB**

Instructions pour le montage ..... **F**

Sie haben einen RECARO-Sitz gekauft. Dieser Sitz ist für Ihren Komfort von entscheidender Bedeutung. Der Sitz kann seine Aufgabe als sicherheitsrelevantes Teil Ihres Fahrzeugs jedoch nur erfüllen, wenn er richtig eingebaut wurde.

Sollten Sie den Einbau nicht entsprechend dieser Anleitung durchführen, den Sitz, die Adaption oder die Fahrzeugbodengruppe beim Einbau verändern, übernehmen wir keinerlei Haftung für diesen Sitz.

Jede Veränderung unseres Produktes hat neben dem Haftungsausschluß den Verlust der Gewährleistungsansprüche zur Folge. Dies gilt ebenso bei der Verwendung von nicht von uns zugelassenen Bauteilen.

Sollten Sie nicht über die erforderlichen Sachkenntnisse und Werkzeuge zum Einbau verfügen, muß der Sitz im Interesse Ihrer Sicherheit von einer Fachwerkstatt eingebaut und elektrisch angeschlossen werden.

#### WARNUNG:

Ein nicht sachgemäß eingebauter Sitz kann bei Unfällen zu erheblichen zusätzlichen Gefährdungen von Gesundheit, Leib und Leben führen!

#### ACHTUNG:

Bei Fahrzeugen mit Seiten-Airbag und/oder pyrotechnischem Gurtschloßstraffer dürfen Montagearbeiten am Seriensitz nur von dafür geschulten Personen ausgeführt werden.

You have chosen a RECARO seat. This seat is of decisive importance for your comfort. However, the seat can fulfil its function as a safety element inside the vehicle only if it is correctly installed.

In the event of failure to comply with these instructions when installing the seat, or if the seat, adapter or vehicle underbody are modified, we shall not accept any liability for the seat.

Any modification of our product shall exempt us from liability and warranty claims. This also applies to the use of components not approved by us.

In the interest of your safety, the seat must be installed and electrically connected by a specialist workshop if you do not possess the necessary specialist skills and tools for seat installation.

#### DANGER:

Incorrect installation of the seat will considerably increase the danger to life and limb.

#### NOTE:

On vehicles with side airbag and/or pyrotechnical belt tensioner, assembly work on the standard seat may only be carried out by trained persons.

Vous venez de faire l'acquisition d'un siège RECARO. Ce siège est un élément décisif pour votre confort. Cependant, le siège ne pourra remplir sa fonction d'organe de sécurité de votre véhicule que s'il a été correctement monté.

Nous déclinons toute responsabilité en cas de montage non conforme aux présentes instructions et en cas de modification du siège, de l'adaptateur ou du dessous de caisse du véhicule lors du montage.

Toute modification apportée à notre produit annule notre responsabilité civile ainsi que les droits de garantie. Ceci s'applique également en cas d'utilisation de pièces non homologuées par nous.

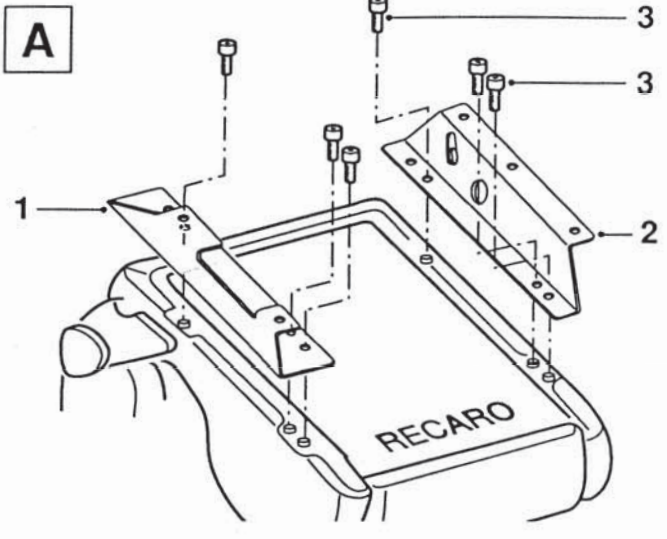
Si vous ne disposez pas des connaissances et des outils nécessaires, le montage du siège et son raccordement électrique devront être confiés à un atelier spécialisé, ceci dans l'intérêt de votre propre sécurité.

#### DANGER:

En cas d'accident, un siège dont le montage a été mal effectué peut augmenter considérablement les risques pour la santé et le danger de mort.

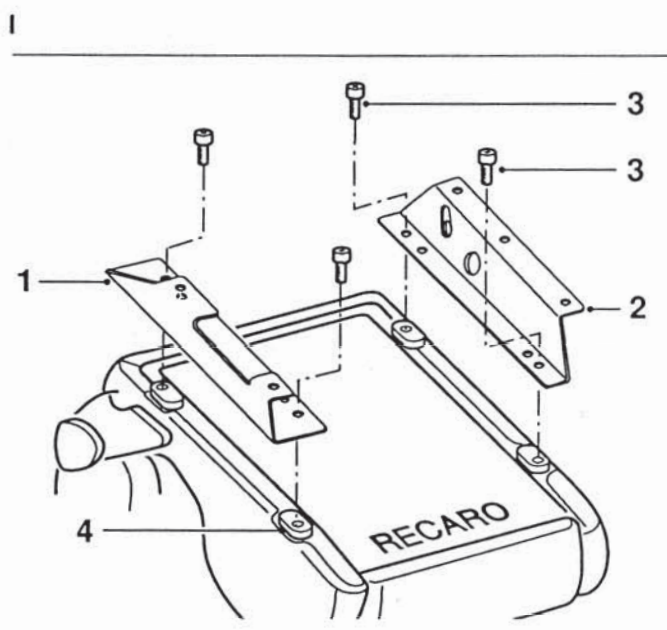
#### ATTENTION:

Sur les véhicules équipés d'un coussin gonflable latéral et/ou d'un tendeur d'attaches de ceinture pyrotechnique, les opérations de montage sur le siège de série doivent être effectuées uniquement par le personnel qualifié à cet effet.



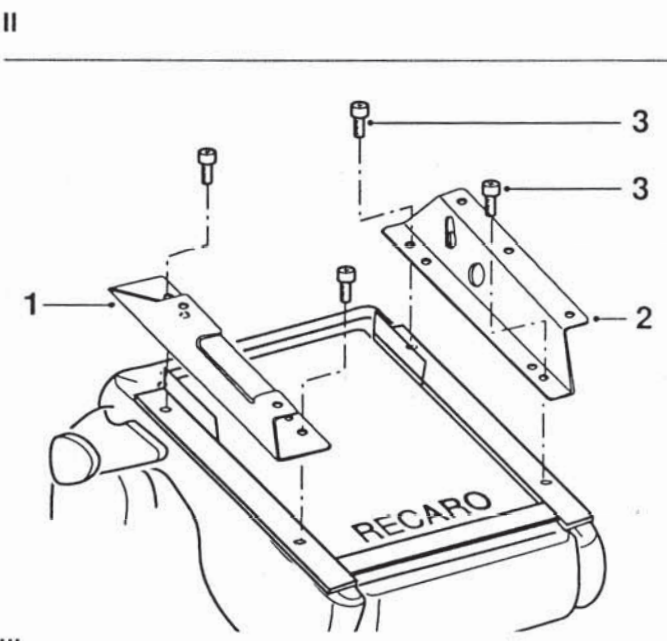
Typ I: Sitz ohne Höhen- und Neigungseinstellung  
 Type I: Seat without height and rake adjustment  
 Type I: Siège sans réglage de la hauteur et de l'inclinaison

- L, LX, LS
- Modular, Mobility
- SR, S, Speed
- A8
- Orthopäd
- CT, C-Classic, C-81
- n-joy
- Taxi
- miles



Typ II: Sitz mit elektrischer Höhen- und Neigungseinstellung  
 Type II: Seat with electrical height and rake adjustment  
 Type II: Siège avec réglage électrique de la hauteur et de l'inclinaison

- CS, CSE
- Ergomed D, DS, DSE
- Variomed
- T-Line, TC

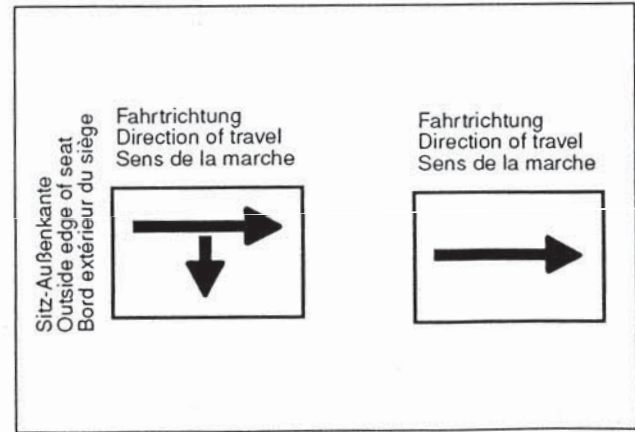
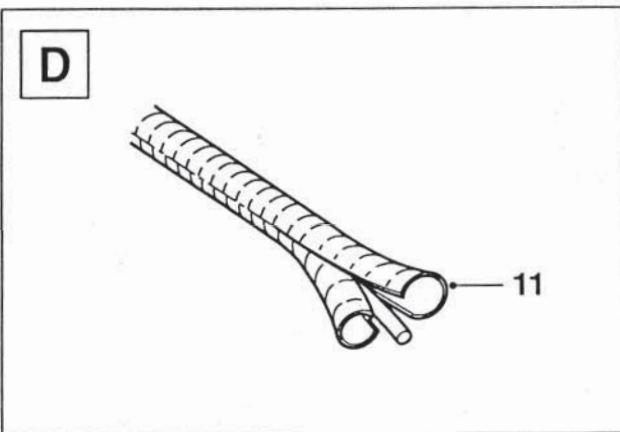
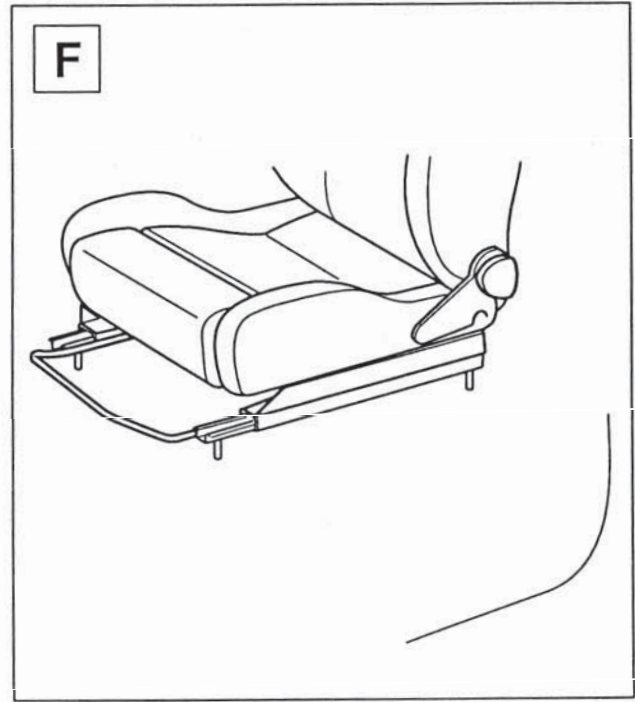
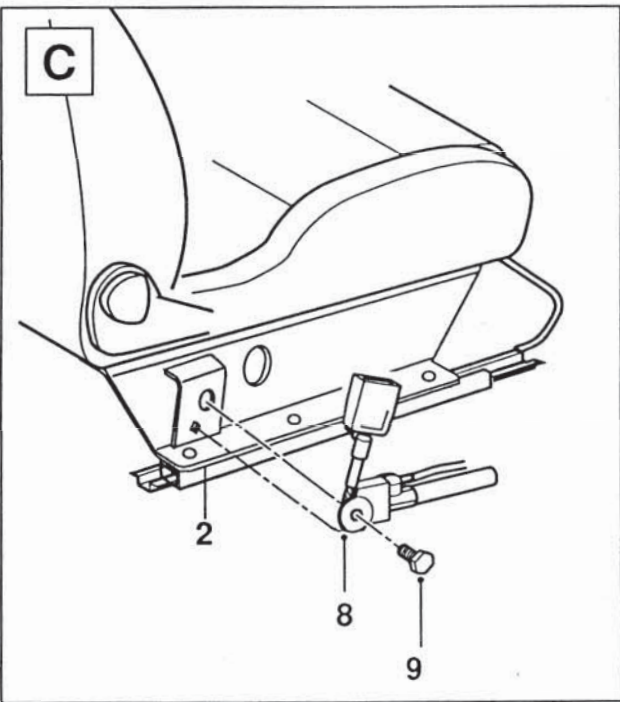
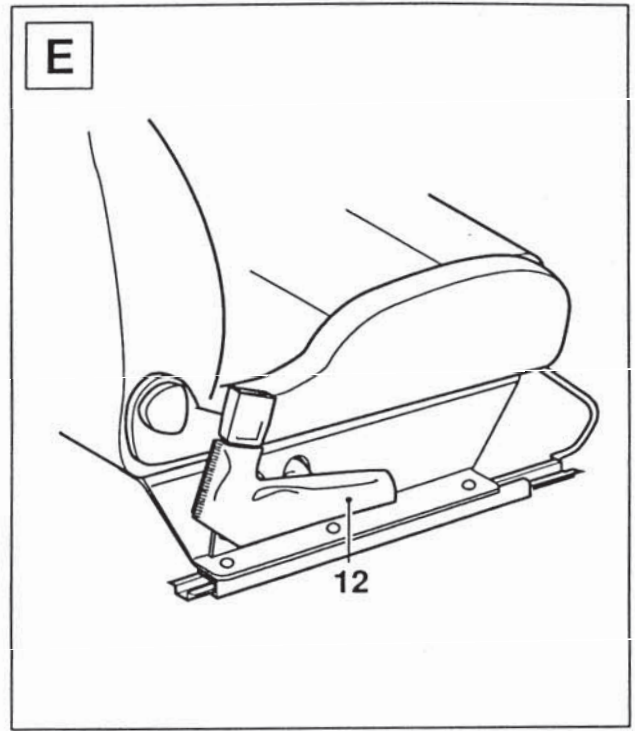
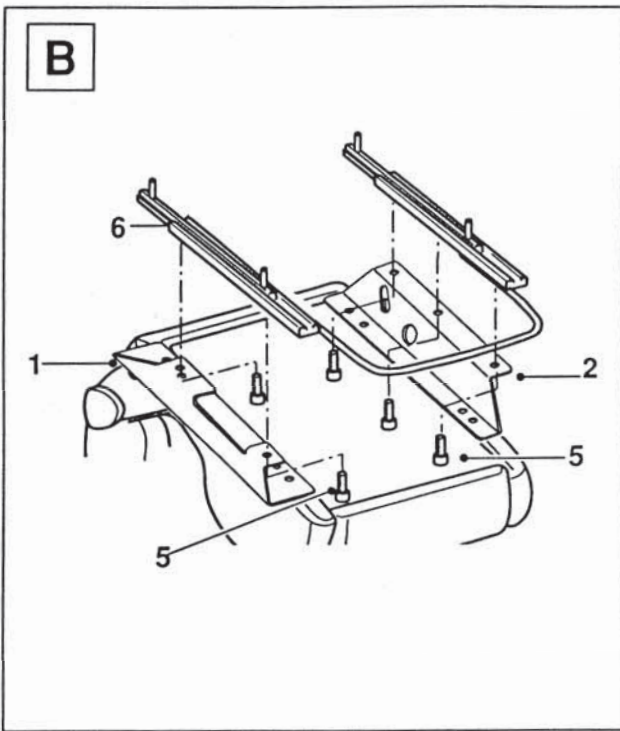


Typ III: Sitz mit elektrischer Höheneinstellung  
 Type III: Seat with electrical height adjustment  
 Type III: Siège avec réglage électrique de la hauteur

- Trend
- Style
- Sport

III









### Bitte beachten Sie:

Der Einbau eines Sitzes ist eine Angelegenheit, die der Sorgfalt, Ruhe und Präzision bedarf. Sollten Sie nicht über die erforderlichen Sachkenntnisse und Werkzeuge zum Einbau verfügen, muß der Sitz im Interesse Ihrer Sicherheit von einer Fachwerkstatt eingebaut und elektrisch angeschlossen werden.

Überzeugen Sie sich vor dem Einbau, daß Ihr Fahrzeug sicher abgestellt ist, und Sie während der Durchführung der Arbeiten jederzeit einen festen Stand haben.

### Achtung, Fahrzeuge mit Seitenairbag.

Bevor Sie mit Montagearbeiten beginnen, müssen Sie überprüfen, ob Ihr Fahrzeug mit einem in den Sitz integrierten Seitenairbag (SAB) ausgestattet ist!

Den Ausrüstungsstand Ihres Fahrzeuges können Sie aus den Informationen der Betriebsanleitung ablesen, zusätzlich sind Sitze mit SAB auf der der Tür zugewandten Seite der Rückenlehne mit einer entsprechenden Kennzeichnung versehen (z.B.: „Airbag“).

Sollte Ihr Fahrzeug mit SAB ausgerüstet sein, dürfen die Montagearbeiten nur von dafür speziell geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. Weiterhin benötigen Sie für die Demontage des Sitzes mit einem Seitenairbag einen für Ihr Fahrzeug abgestimmten Stilllegungssatz, damit die Funktion der im Fahrzeug verbleibenden sicherheitstechnischen Einrichtungen nicht gestört wird. Die dem Stilllegungssatz beiliegende Einbauanleitung ist unbedingt einzuhalten.

## Ausbau des Seriensitzes

### 1. Vor der Montage

Wenn Ihr RECARO-Sitz über elektrische Verstellmöglichkeiten oder eine Sitzheizung verfügt, suchen Sie zuerst einen geeigneten Stromanschluß.

#### Achtung

Ihr Fahrzeug ist mit Gurtschloßstraffern ausgestattet. Vor dem Ausbau des Seriensitzes müssen Sie folgende Vorkehrungen treffen:

- Ziehen Sie vor Beginn des Sitzumbaus den Zündschlüssel ab. Die Zündung darf erst nach Abschluß des Sitzumbaus wieder eingeschaltet werden.

Bei Nichtbeachtung können Fehlfunktionsanzeigen auftreten, die nur von einer Fachwerkstatt behoben werden können!

- Klemmen Sie die Minusklemme an der Batterie ab.
- Warten Sie 10 Minuten nach Abklemmen der Batterie, bevor Sie mit dem Sitzausbau beginnen, damit sich die Kondensatoren des Steuergerätes der Gurtschloßstraffer entladen haben.

Diese Kondensatoren können ein Auslösen der Gurtschloßstraffer verursachen, wenn die Wartezeit von 10 Minuten nicht beachtet wird. Der Gurtschloßstraffer muß nach jedem Auslösen ausgetauscht, d. h. durch einen neuen ersetzt werden.

### 2. Seriensitz ausbauen

Der Seriensitz wird komplett mit Sitzschienen und Gurtschloß aus dem Fahrzeug ausgebaut.

- Lösen Sie unter dem Fahrzeug auf der Tunnelseite 2 Muttern SW13.
- Nehmen Sie die 2 Kappen am Fahrzeugboden auf der Türseite ab.
- Lösen Sie nun auf der Türseite 2 Muttern SW 13.
- Lösen Sie die elektrischen Steckverbindungen zwischen Sitz und Fahrzeug.
- Heben Sie den Sitz komplett aus dem Fahrzeug.

Bitte bewahren Sie die Muttern sorgfältig auf, sie werden beim Einbau des RECARO-Sitzes wiederverwendet.

### 3. Sitzschienen demontieren

- Lösen Sie auf der Tunnelseite 1 Schrauben der Schienenverblendung (Torx T20), und nehmen Sie die zweiteilige Blende ab.
- Lösen Sie auf der Türseite 1 Schrauben der Schienenverblendung (Torx T20), und nehmen Sie die Blende ab.
- Lösen Sie die 3 Muttern SW 13 auf der Tunnelseite und 2 Muttern auf der Türseite, und nehmen Sie die Originalsitzschienen vom Seriensitz ab.
- Falls vorhanden, hängen Sie an der Türseite den Bowdenzug aus.

### 4. Gurtschloßstraffer demontieren

- Clippen Sie den Stecker des Gurtschloßstraffers auf der Sitzunterseite aus.
- Ziehen Sie die Kabel des Gurtschloßstraffers durch den Sitzrahmen nach aussen, ggf. Kabelbinder durchtrennen. Achten Sie dabei darauf, daß das Kabel nicht beschädigt wird.
- Lösen Sie die Gurtschraube SW17, und nehmen Sie den Gurtschloßstraffer vom Sitz ab.

Bitte bewahren Sie Gurtschloßstraffer, Gurtschraube und Kabel sorgfältig auf, sie werden beim Einbau des RECARO-Sitzes wiederverwendet.

## Einbau des RECARO-Sitzes

Bei allen Montagearbeiten unbedingt die folgenden Anziehdrehmomente beachten:

M6-Schrauben	10 +3/-2 Nm
M8-Schrauben	22 +3/-2 Nm
M10-Schrauben	40 ±5 Nm
7/16"-Schrauben	40 ±5 Nm

### Achtung

Die beigelegten mikroverkapselten Schrauben dürfen nur einmal verwendet werden.

Nach Demontage und Wiederverwendung der Schrauben müssen diese zu Ihrer eigenen Sicherheit eingeklebt werden.

### Hinweis

Beachten Sie beim Einbau die Markierungen auf Konsolen und Adaptern.

**2 Pfeile:** Die Pfeile müssen nach vorne in Fahrtrichtung und zur Sitzaußenkante zeigen.

**1 Pfeil:** Der Pfeil muß nach vorne in Fahrtrichtung zeigen.

### 5. Adapter und Sitzschienen am RECARO-Sitz montieren (Bilder A und B)

- Legen Sie die Adapter (1, 2) auf den Sitz, und befestigen Sie die Adapter je nach Sitztyp mit den dem Sitz beigelegten Schrauben (3).
 

Typ I	2 x 3 Schrauben	M6x16
Typ II	2 x 2 Schrauben	M8x20

Achten Sie bei diesem Typ darauf, daß die Füßchen (4) sauber aufliegen, sie dürfen nicht verkannten.

Typ III	2 x 2 Schrauben	M8x16
---------	-----------------	-------
- Legen Sie die Originalsitzschienen (6) auf die Adapter (1, 2), und befestigen Sie diese mit den Originalmuttern.

### 6. Gurtschloßstraffer montieren (Bilder C, D und E)

- Hängen Sie die Nase des Gurtschloßstraffers (8) an der Bohrung der Konsole (2) ein, und befestigen Sie ihn mit der Originalschraube SW17 (9).
- Legen Sie die Gurtschloßstraffer-Abdeckung (12) um Gurtschloßstraffer und Kabel.
- Führen Sie das Kabel auf der Unterseite der Abdeckung heraus, und schließen Sie den Klettverschluß.
- Legen Sie die zweiteilige Kabelummantelung (11) um das Gurtschloßstraffer-Kabel.
- Führen Sie das ummantelte Kabel durch die Bohrung in der Konsole zur Sitzinnen-seite.

## 7. RECARO-Sitz in das Fahrzeug einbauen (Bild F)

Wenn Ihr RECARO-Sitz über elektrische Verstellmöglichkeiten oder eine Sitzheizung verfügt, liegt dem Sitz ein Polybeutel mit der Einbauanleitung und den Installationsteilen für die Elektroinstallation bei.

Wenn Ihr Seriensitz über einen Seitenairbag verfügt, so müssen Sie nur den Stilllegungsatz des Seitenairbag montieren.

- Heben Sie den komplett montierten Sitz in das Fahrzeug.
- Stellen Sie die elektrischen Steckverbindungen zum Fahrzeug her, und sichern Sie die Steckverbindungen mit Kabelbindern.
- Befestigen Sie die Konsole von der Fahrzeugunterseite mit den Originalmuttern.

## 8. Nach der Montage

- Prüfen Sie die Funktion der Sitzschienen. Die Sitzschienen müssen nach Verschieben und Loslassen des Entriegelungsbügels auf beiden Seiten richtig einrasten.
- Stellen Sie sicher, daß beim Hin- und Herfahren der Sitzschienen keine Kabel eingeklemmt oder beschädigt werden können.
- Vergessen Sie nicht, nach dem Einbau des RECARO-Sitzes die Minusklemme der Batterie wieder anzuklemmen.
- Kontrollieren Sie, ob der Stecker des Gurt-schloßstraffers eingesteckt ist.
- **Achtung:** Bringen Sie den Warnaufkleber (Seitenairbag stillgelegt) an.





**Please note:**

It takes care, patience and precision to install a seat. For the sake of your own safety, it is essential that the seat is installed and electrically connected by appropriately trained specialists if you do not have the necessary skills or tools to fit it yourself.

Before you start to install the seat, make sure that you have parked your vehicle safely. It is also important for you to maintain a firm footing throughout all the installation operations.

**Important for all vehicles with side air bags.** Before commencing installation, check whether your vehicle is fitted with a seat with integrated side airbag (SAB)!

Please see the user's manual for information on the standard of equipment your vehicle has been fitted with. In addition to this, seats with SAB are marked accordingly (e.g.: iAirbag) on the side facing the door.

If your vehicle is fitted with SAB, installation work may only be carried out by specially trained and qualified fitters. Furthermore, a special removal kit designed for individual car models is required for dismantling the seat so that the function of the safety-related system remaining in the car is not damaged. The instructions included with the removal kit must be observed without fail.

## Removing the standard seat

### 1. Before you remove the standard seat

First look for a suitable power connection if your RECARO seat is equipped with electrical adjustment facilities or a seat heater.

**Attention**

Your vehicle is equipped with seat belt catch tighteners. It is vital that you take the following precautions before you remove the standard seat:

- Remove the ignition key before starting the seat conversion. The ignition must not be switched back on until after the seat conversion is completed. If this instruction is ignored, malfunction displays can occur which can only be remedied by a specialist workshop.
- Disconnect the negative terminal of the battery.
- After you have disconnected the battery, wait for 10 minutes before you start to remove the seat to make sure that the capacitors of the control unit for the seat belt catch tighteners have discharged.

If this ten-minute waiting period is not observed, these capacitors may cause the seat belt catch tighteners to trip. The seat belt catch tightener has to be replaced by a new one every time it trips.

### 2. Removing the standard seat

The standard seat is removed from the vehicle completely, with the seat rails and the seat belt catch.

- Undo 2 SW13 nuts under the vehicle in the middle.
- Remove the 2 caps from the floor of the vehicle at the door side.
- Undo 2 SW13 nuts on the door side in the vehicle.
- Disconnect the electrical plug-in connections between seat and vehicle.
- Lift the seat out of the vehicle in one piece.

Please keep the screws in a safe place; they will be used again when the RECARO-seat is installed.

### 3. Removing the seat rails

- Undo 1 screws (Torx T20) of the two-part rail cover on the tunnel side, and remove the cover.
- Undo 1 screws (Torx T20) of the rail cover on the door side, and remove the cover.
- Undo 3 SW 13 nuts on the tunnel side and 2 SW 13 nuts on the door side and remove the original seat rails from the standard seat.
- If present, unhook the Bowden cable at the door side.

### 4. Removing the seat belt catch tightener

- Unclip the plug of the seat belt catch tightener below the seat.
- Pull the seat belt catch tightener through the seat frame towards the outside, cutting the cable tie if necessary. Take care not to damage the cable.
- Undo the SW17 screw attaching the seat belt catch tightener and take the seat belt catch tightener off the seat.

Please keep the seat belt catch tightener, screw and cable in a safe place; they will be used again when the RECARO-seat is installed.

## Installing the RECARO-seat

Make absolutely sure that the following torque levels are reached in all the installation operations:

M6 screws	10 +3/-2 Nm
M8 screws	22 +3/-2 Nm
M10 screws	40 ±5 Nm
7/16" screws	40 ±5 Nm

**Attention**

The supplied micro-encapsulated screws may only be used once.

For safety reasons, screws must be glued in place following removal and reuse.

**Note**

Check the marks on consoles and adapters when you are installing the seat.

**2 arrows:** the arrows must be pointing forwards in the direction of vehicle travel and towards the outside edge of the seat.

**1 arrow:** the arrow must be pointing in the direction of vehicle travel.

### 5. Fitting adapters and seat rails on the RECARO-seat (Figures A and B)

- Place the adapters (1, 2) on the seat and fasten them according to the seat type with the screws (3) supplied with the seat.
 

Type I	2 x 3 screws	M6x16
Type II	2 x 3 screws	M8x20

With this type you should make sure that the feet (4) are resting completely flat; they must not be at an angle.

Type III 2 x 2 screws M8x16

- Place the original seat rails (6) on the adapters (1, 2) and fasten them each with the original nuts.

### 6. Fitting the seat belt catch tightener (Figures C, D and E)

- Attach the projection on the seat belt catch tightener (8) to the hole in the console (2) and secure it with the original screw SW17 (9).
- Slide the seat belt catch tightener cover (12) over cable and seat belt catch tightener.
- Lead the cable of the seat belt catch tightener out of the cover on the bottom side, and close the Velcro closer.
- Slide the two-part cable sheathing (11) around the cable of the seat belt catch tightener.
- Lead the cable with its sheathing through the hole in the console towards the inside of the seat.

## 7. Installing the RECARO-seat in the vehicle (Figure F)

If your RECARO-seat is equipped with electrical adjustment facilities or a seat heater, a polythene bag containing the installation instructions and the parts needed for electrical installation is supplied with the seat.

If your standard seat is equipped with a side airbag, all you need to do is fit the side airbag disabling kit.

- Lift the fully assembled seat into the vehicle.
- Establish the plug-in electrical connections to the seat and secure the connections with cable ties.
- Attach the console from the underside of the vehicle using the original nuts.

## 8. After completion of the installation process

- Check that the seat rails are working properly. After the seat has been moved and the adjustment lever has been released, the seat rails have to lock into position properly on both sides.
- Make sure that no cables can be caught or damaged when the seat rails are moved backwards and forwards.
- Do not forget to connect the negative terminal of the battery again when installation of the RECARO-seat has been completed.
- Make sure that the plug of the seat belt catch tightener is connected again.
- **Attention:** Attach the warning sticker (side airbag closed).





**Console RECARO**  
68.68.19 / 68.68.29

#### Notez les points suivants:

Le montage d'un siège est une opération qui exige soin, calme et précision. Si vous ne disposez pas des connaissances et de l'outillage nécessaires, le montage et le raccordement électrique du siège doivent, dans l'intérêt de votre propre sécurité, être confiés à un spécialiste.

Avant le montage, assurez-vous que votre automobile est immobilisée de manière sûre et que vous disposez d'un appui stable pendant toute la durée des travaux.

#### Attention véhicules avec airbag latéral.

Avant de commencer les opérations de montage, vérifiez si votre véhicule est équipé d'un airbag latéral (SAB) intégré dans le siège !

Pour savoir exactement quel équipement est monté sur votre véhicule, veuillez lire les informations données dans les instructions de service ; les sièges équipés d'un SAB portent en plus une inscription correspondante (par ex. «Airbag») placée sur la partie du dossier se trouvant du côté de la portière.

Si votre véhicule est équipé d'airbags latéraux (SAB), ne confiez les opérations de montage qu'à du personnel spécialisé ou formé en conséquence. Pour le démontage d'un siège équipé d'un airbag latéral, vous avez de plus besoin d'un dispositif de coupe déterminé en fonction de votre véhicule et dont la mission consiste à éviter toute perturbation des autres dispositifs de sécurité techniques restant dans le véhicule. Les instructions de montage fournies avec le dispositif de coupe doivent être strictement respectées.

## Démontage du siège de série

### 1. Avant le démontage

Si votre siège RECARO est équipé d'une commande électrique de réglage ou d'un chauffage du siège, cherchez d'abord un raccordement électrique approprié.

#### Attention

Votre véhicule est équipé de prétensionneurs de ceinture. Avant de démonter le siège de série, il est nécessaire d'effectuer les opérations suivantes:

- Retirez la clé de contact avant de commencer les travaux. Le contact ne doit être remis qu'une fois le changement de siège terminé.
- Si cette règle n'est pas respectée, des affichages de défauts que seul un garagiste peut supprimer sont possibles
- Débranchez la borne négative de la batterie.

- Après avoir débranché la batterie, attendez 10 minutes avant de commencer à démonter le siège pour laisser aux condensateurs de l'appareil de commande des prétensionneurs de ceinture le temps de se décharger.

Ces condensateurs peuvent provoquer le déclenchement des prétensionneurs de ceinture si le temps d'attente de 10 minutes n'est pas respecté. Un prétensionneur de ceinture doit être changé, c'est-à-dire remplacé par un prétensionneur neuf après chaque déclenchement.

### 2. Démontez le siège de série

Le siège de série doit être démonté entièrement du véhicule avec les rails du siège et le fermoir de la ceinture.

- Dévissez sous le véhicule, côté tunnel, les 2 écrous de 13.
- Retirez les 2 caches au plancher du véhicule côté portière.
- Dévissez côté portière, les 2 écrous de 13.
- Débranchez les connexions électriques à fiches entre le siège et le véhicule.
- Sortez entièrement le siège du véhicule. Conservez soigneusement les écrous, elles seront réutilisées lors du montage du siège RECARO.

### 3. Démontez les rails du siège

- Côté tunnel, dévissez les 1 vis (Torx T20) du cache de rail et enlevez-le.
- Côté portière, dévissez les 1 vis (Torx T20) du cache de rail et enlevez-le.
- Côté tunnel: dévissez les 3 écrous de 13 et Côté portière: dévissez les 2 écrous de 13 et enlevez les rails d'origine du siège de série.
- Décrochez le câble sous gaine (Bowden) côté portière.

### 4. Démontez le prétensionneur de ceinture

- Déclipsez la fiche du prétensionneur au-dessous du siège.
- Tirez les câbles du prétensionneur de ceinture vers l'extérieur à travers le cadre du siège, coupez éventuellement les attache-câbles.
- Veillez à ce que le câble ne soit pas détérioré pendant cette opération.
- Dévissez la vis de la ceinture de 17 et retirez le prétensionneur de ceinture du siège.

Conservez soigneusement le prétensionneur de ceinture, la vis de la ceinture et le câble, ils seront réutilisés lors du montage du siège RECARO.

## Montage du siège RECARO

Pour tous les travaux de montage, observez impérativement les couples de serrage suivants:

Vis M6	10 +3/-2 Nm
Vis M8	22 +3/-2 Nm
Vis M10	40 ±5 Nm
Vis 7/16"	40 ±5 Nm

#### Attention

Les vis micro-encapsulées jointes ne doivent être utilisées qu'une seule fois.

Si vous réutilisez les vis ayant été retirées pour le démontage, il est nécessaire de les freiner alors avec de la colle afin de préserver votre propre sécurité.

#### Remarque

Lors du montage, observez les marques qui figurent sur les consoles et les adaptateurs.

**2 flèches:** Les flèches doivent être dirigées vers l'avant, dans le sens de marche et vers l'extérieur du siège.

**1 flèche:** La flèche doit être dirigée dans le sens de marche.

### 5. Monter les adaptateurs et les rails du siège dans le véhicule (illustrations A et B)

- Placez les adaptateurs (1, 2) sur le siège et fixez-les suivant le type de siège avec les vis fournies avec le siège (3).

Type I	2 x 3 vis	M6x16
Type II	2 x 2 vis	M8x20

Attention avec ce type de siège, les pattes (4) doivent reposer correctement et ne doivent pas être de travers.

Type III	2 x 2 vis	M8x16
----------	-----------	-------

- Placez les rails du siège d'origine sur les adaptateurs (1, 2) et fixez-les avec respectivement original écrous.

### 6. Monter le prétensionneur de ceinture (illustrations C, D et E)

- Accrochez l'ergot du prétensionneur de ceinture (8) au perçage dans la console (2) et fixez-le avec la vis d'origine de 17 (9).
- Glissez le cache du prétensionneur de ceinture (12) sur le câble et le prétensionneur de ceinture.
- Menez le câble au travers de l'ouverture dans la face inférieure du cache du prétensionneur de ceinture et fermez le ruban Velcro.
- Enrobez le câble avec l'enrobage (11) en deux pièces.
- Menez le câble enrobé vers l'intérieur du siège à travers le perçage dans la console.

## 7. Monter le siège RECARO dans le véhicule (illustration F)

Si votre siège RECARO dispose de réglages électriques ou d'un chauffage, un sachet contenant les instructions et les pièces nécessaires à l'installation électrique est joint au siège.

Si votre siège de série dispose d'un airbag latéral, vous devez uniquement monter le kit d'arrêt de l'airbag latéral.

- Placez le siège entièrement monté dans le véhicule.
- Établissez les branchements électriques avec le véhicule et fixez les connexions à fiches avec des attaches-câbles.
- Fixez la console par le dessous du véhicule avec les écrous d'origine.

## 8. Après le montage

- Vérifiez le fonctionnement des rails du siège. Les rails du siège doivent s'enclencher correctement des deux côtés après avoir déplacé et relâché l'étrier de déverrouillage.
- Assurez-vous qu'aucun câble ne risque d'être coincé ou endommagé par le va-et-vient des rails du siège.
- N'oubliez pas de rebrancher la borne négative de la batterie après le montage du siège RECARO.
- Assurez-vous que la fiche du prétensionneur de ceinture est branchée.
- **Attention:** Apposer l'autocollant d'avertissement (Airbag latéral désactivé).





---

RECARO Automotive GmbH & Co. KG  
Stuttgarter Straße 73, D-73230 Kirchheim/Teck  
Phone: +49 (0) 70 21/93 52 08, Fax: +49 (0) 70 21/93 53 39  
Internet: [www.recaro-automotive.com](http://www.recaro-automotive.com), E-mail: [info@recaro-automotive.com](mailto:info@recaro-automotive.com)

Ident-Nr. 7202261 Rev.02 04/2011

---

RECARO Automotive USA:  
Phone: +1 (0) 2 48/3 64 38 18  
E-mail: [info@recaro-automotive.us](mailto:info@recaro-automotive.us)

RECARO Automotive Japan:  
Phone: +81 (0) 7 48/25 06 03  
E-mail: [info@recaro-automotive.jp](mailto:info@recaro-automotive.jp)

---